



Photographic Association of Slovenia
p.p. 4388
SI – 1001 LJUBLJANA
SLOVENIA
www.fzs-zveza.si

Kranj, 11. april 2008

Navodilo za pridobivanje FIAP naslovov

(navodilo je delno prevod, delno opis mojega videnja, ki rezultira iz izkušenj, pridržujem si pravico do spremembe Vasja Doberlet)

Obstajajo naslednji FIAP naslovi za razstavljalce:

1. AFIAP (Artist FIAP)
2. EFIAP (Excellence FIAP)
3. EFIAP/b (Excellence FIAP bronze)
4. EFIAP/s (Excellence FIAP silver)
5. EFIAP/g (Excellence FIAP gold)
6. EFIAP/p (Excellence FIAP platine)
7. MFIAP (Master FIAP)

Obstajajo naslednji FIAP naslovi za organizacijske dosežke pri delovanju FIAP ali fotografije na splošno:

1. ESFIAP (Excellence FIAP for Services Rendered)
2. HonEFIAP (Honorary Excellence FIAP)

Pravila:

- V Sloveniji lahko za FIAP naslove kandidirajo samo člani FZS.
- Vsi zadnji veljavni formularji za FIAP naslove dobite pri pooblaščenca za FIAP.
- Samo uradna oseba, pri nas pooblaščenec za FIAP, lahko podpiše vlogo za FIAP naslove.
- Vloge za FIAP naslove morajo biti napisane na ustrezne formularje (AFIAP in EFIAP: formularji A, B, C, D, E in F; EFIAP nivoji: formularji: A, B, C, D; MFIAP formularja: A in B ESFIAP formularja: A in B; Hon EFIAP: formularja: A in B). Vsak od omenjenih naslovov ima svoj formular. Vloge na formularjih morajo biti napisane v enem od uradnih jezikov FIAP.
- Pooblaščenec z vso odgovornostjo pregleda vloge in jih posreduje FIAP skladno s pravili. V kolikor so vloge pomanjkljive jih lahko zavrne in zahteva korekture.
- Formularji za vloge za AFIAP in EFIAP vključno s formularjem za pridobitev FIAP izkaznice obstajajo v elektronski obliki (Excel file).
- FIAP izkaznica je nujna za pridobitev FIAP naslova. Stane 50€,
- Pristojbina za administriranje pri pridobitvi naslovov razen za MFIAP je ravno tako 50 €. Za MFIAP se ne plača pristojbine.
- Dela, ki se jih pošilja na FIAP so lahko slike na foto papirju ali diapozitivi. To velja za naslove AFIAP ali EFIAP.
- Za EFIAP/_ (b,s,g,p) in za MFIAP so lahko samo fotografije na foto papirju.
- Dela poslana na FIAP ostanejo v zbirki FIAP.

Upravičenost do naslovov:

- Naslov AFIAP lahko dobi avtor, ki zadovolji naslednje pogoje:
 - Je minilo vsaj 5 let, kar je prvič razstavljal na razstavi FIAP.
 - Je sodeloval na vsaj 5 FIAP razstavah v vsaj 3 državah (Circuit se obravnava kot 1 razstava).
 - Je dosegel vsaj 10 sprejemov na FIAP razstavah z najmanj 5 različnimi deli.
- Kandidat mora poslati izpolnjene formularje A, B, C, D, E in F.
- Priložiti 5 do 10 del sprejetih na FIAP razstavah.

- Naslov EFIAP lahko dobi avtor, ki zadovolji naslednje pogoje:
 - Je minilo vsaj 3 leta, kar je prejel naslov AFIAP.
 - Je sodeloval na vsaj 10 FIAP razstavah v vsaj 5 državah (Circuit se obravnava kot 1 razstava).
 - Je dosegel vsaj 50 sprejemov na FIAP razstavah z najmanj 20 različnimi deli.
 - Kandidat mora poslati izpolnjene formularje A, B, C, D, E in F.
 - Priložiti 5 do 10 del sprejetih na FIAP razstavah. Ne istih, ki jih je že vložil za AFIAP.
- Vloge za naslove EFIAP/b, EFIAP/s, EFIAP/g, EFIAP/p imajo drugačne formularje kot za AFIAP in EFIAP. Omenjene nazive lahko dobi avtor, ki zadovolji naslednje pogoje:
 - Je minilo vsaj 1 leto, od predhodnega naslova EFIAP/x.
 - EFIAP/b: je dosegel vsaj 75 sprejemov na FIAP razstavah z najmanj 25 različnimi deli.
 - EFIAP/s: je dosegel vsaj 150 sprejemov na FIAP razstavah z najmanj 50 različnimi deli.
 - EFIAP/g: je dosegel vsaj 300 sprejemov na FIAP razstavah z najmanj 100 različnimi deli.
 - EFIAP/p: je dosegel vsaj 600 sprejemov na FIAP razstavah z najmanj 200 različnimi deli.
 - Kandidat mora poslati izpolnjene formularje.
 - Predložiti je potrebno fotografije:
 - EFIAP/b: 3, ki so prinesle skupaj 4 nagrade v 4 državah
 - EFIAP/s: 4, ki so prinesle skupaj 5 nagrad v 5 državah
 - EFIAP/g: 5, ki so prinesle skupaj 6 nagrad v 6 državah
 - EFIAP/p: 6, ki so prinesle skupaj 7 nagrad v 7 državah
 - Predložene fotografije morajo biti nove. Ne smejo biti tiste, ki so bile enkrat že predložene.
 - Slike morajo biti formata 30x40 cm ali nalepljene na tanjši karton formata 30x40 cm,

Vsaka zveza lahko odda vloge za FIAP naslove samo enkrat letno. Ne vem ali je moj predhodnik vloge oddal že lani ali šele letos.

Vloge za FIAP naslove bom sprejemal, če se bo le dalo, do sredine meseca maja. Za pregled si bom vzel največ mesec dni, tako, da jih bom do sredine junija poslal na FIAP. V kolikor lanskoletne vloge niso bile oddane lani, potem se bo vse zamaknilo na november in bom stvari oddal januarja.


Vloga mora imeti vse izpolnjene formularje od A do F (papirni izvod) in priložen CD z elektronskim izvodom. Ta je lahko tudi poslan po elektronski pošti na naslov pooblaščenca za FIAP.

Vasja Doberlet
Pooblaščenec za FIAP

Vasja Doberlet
Seljakovo nas. 39
4000 Kranj
Tel.: 04 2315 400
v1.doberlet@siol.net

Kratka navodila za vnos podatkov v FIAP formularje:

EN - DE 01-06-2007 page A



AFIAP - EFIAP
 Artiste FIAP - Excellence FIAP
 Künstler der FIAP - Exzellenz der FIAP
 For EFIAP levels use the special forms.
 Für EFIAP-Stufen spezielles Formular verwenden.

A **DOSSIER FOR FIAP DISTINCTION**
ANTRAG FÜR EINE FIAP-AUSZEICHNUNG

ADMINISTRATIVE DOSSIER		VERWALTUNGSAKTE	
Distinction requested: <small>Beizugte Auszeichnung:</small>	Year: <small>Jahr:</small>	Country: <small>Land:</small>	
Federation: <small>Verband:</small>		Date: <small>Datum:</small>	
Name and signature of the person responsible within the federation <small>By his signature the person responsible within the federation confirms that the data given have been verified.</small> <small>Name und Unterschrift des Verantwortlichen im Verband. Durch seine Unterschrift bestätigt der Verantwortliche des Verbandes dass alle Angaben überprüft wurden.</small>		Name and Signature: <small>Name und Unterschrift:</small>	
CANDIDATE		KANDIDAT	
Complete name: <small>Vollständiger Name:</small>		Male: <small>Männlich:</small>	
		Female: <small>Weiblich:</small>	
Family name(s): <small>Familiennamen:</small>		First name(s): <small>Vorname(n):</small>	
Nationality: <small>Nationalität:</small>		Date of birth: <small>Geburtsdatum:</small>	
Address: <small>Anschrift:</small> E-mail:			
Phone number: <small>Telefon-Nummer:</small>	Previous requests: <small>Frühere Anträge:</small>	Number of the FIAP Photographer's Card: <small>Nummer der FIAP Fotografenkarte:</small>	
For EFIAP / Für EFIAP Year AFIAP was obtained: <small>Jahr der AFIAP-Erteilung:</small>		Number of the AFIAP diploma: <small>Nummer der AFIAP-Urkunde:</small>	

Send the complete file to the **FIAP Distinctions Service** and to the **FIAP Collections Service** preferably by electronic mail.
 Die vollständige Datei an den **FIAP-Auszeichnungsdienst** und an den **FIAP-Kollektionendienst** vorzugsweise per elektronische Post senden.

The second language is not protected, the federation can replace it by a local language.
 Die zweite Sprache ist nicht geschützt, so dass die Verbände sie durch eine lokale Sprache ersetzen dürfen.

Include a form and a passport photo (2,7 x 3,4 cm) if a new Photographer's Card is wanted.
 Ein Formular und ein Passbild (2,7 x 3,4 cm) beifügen, wenn eine neue Fotografenkarte erwünscht ist.

- Vpišes naziv za katerega kandidiraš
- Vpišes tekoče leto
- Slovenija
- Photographic Association of Slovenia
- Datum
- Ime FZS pooblaščenca za FIAP
- Podpis prosilca

- Ime (zgoraj) in Priimek (spodaj)
- Indikacija spola prosilca
- Priimek
- Ime
- Nacionalnost
- Rojstni podatki
- Naslov in elektronski naslov
- Št telefona
- Predhodna zahteva datum
- Št. FIAP izkaznice; če jo nimaš moraš izpolniti vlogo za njeno pridobitev (zadnji formular)
- Pri zahtevah za EFIAP vpisati kdaj si dobil AFIAP
- Vpisati številko AFIAP diplome

○



AFIAP - EFIAP

Artiste FIAP - Excellence FIAP
Künstler der FIAP - Exzellenz der FIAP
For EFIAP levels use the special forms.
Für EFIAP-Stufen spezielles Formular verwenden.

B DOSSIER FOR FIAP DISTINCTION ANTRAG FÜR EINE FIAP-AUSZEICHNUNG

PHOTOGRAPHIC DOSSIER	FOTOGRAFISCHE AKTE									
Name: Name:	Year: Jahr:									
Distinction requested: Beantragte Auszeichnung:	Country: Land:									
Number of acceptances in: Anzahl der Annahmen bei:	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="font-size: small;">National salons: Nationale Salons:</td> <td style="width: 40px;"></td> <td style="width: 40px;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">International salons with FIAP Patronage: Internationale Salons mit FIAP-Patronat:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Other international salons: Andere internationale Salons:</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	National salons: Nationale Salons:			International salons with FIAP Patronage: Internationale Salons mit FIAP-Patronat:			Other international salons: Andere internationale Salons:		
National salons: Nationale Salons:										
International salons with FIAP Patronage: Internationale Salons mit FIAP-Patronat:										
Other international salons: Andere internationale Salons:										
Number of different works accepted in: Anzahl der verschiedenen angenommenen Werke:	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="font-size: small;">National salons: Nationale Salons:</td> <td style="width: 40px;"></td> <td style="width: 40px;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">International salons with FIAP Patronage: Internationale Salons mit FIAP-Patronat:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Other international salons: Andere internationale Salons:</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	National salons: Nationale Salons:			International salons with FIAP Patronage: Internationale Salons mit FIAP-Patronat:			Other international salons: Andere internationale Salons:		
National salons: Nationale Salons:										
International salons with FIAP Patronage: Internationale Salons mit FIAP-Patronat:										
Other international salons: Andere internationale Salons:										
Number of awards obtained in: Anzahl der erhaltenen Auszeichnungen :	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="font-size: small;">National salons: Nationale Salons:</td> <td style="width: 40px;"></td> <td style="width: 40px;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">International salons with FIAP Patronage: Internationale Salons mit FIAP-Patronat:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Other international salons: Andere internationale Salons:</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	National salons: Nationale Salons:			International salons with FIAP Patronage: Internationale Salons mit FIAP-Patronat:			Other international salons: Andere internationale Salons:		
National salons: Nationale Salons:										
International salons with FIAP Patronage: Internationale Salons mit FIAP-Patronat:										
Other international salons: Andere internationale Salons:										
For AV-distinctions Für AV-Auszeichnungen Events with FIAP Patronage Manifestationen mit FIAP-Patronat	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="font-size: small;">Number of FIAP acceptances: Anzahl der FIAP-Annahmen:</td> <td style="width: 40px;"></td> <td style="width: 40px;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Number of different works with FIAP acceptance: Anzahl der verschiedenen Werke mit FIAP-Annahme:</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Number of FIAP acceptances: Anzahl der FIAP-Annahmen:			Number of different works with FIAP acceptance: Anzahl der verschiedenen Werke mit FIAP-Annahme:					
Number of FIAP acceptances: Anzahl der FIAP-Annahmen:										
Number of different works with FIAP acceptance: Anzahl der verschiedenen Werke mit FIAP-Annahme:										
1st FIAP acceptance	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="font-size: small;">Salon: N° FIAP nr:</td> <td style="width: 100%;"></td> </tr> </table>	Salon: N° FIAP nr:								
Salon: N° FIAP nr:										

- Ime in Priimek
- Tekoče leto
- AFIAP ali EFIAP
- Država
- Št. sprejemov na razstavah
 - Na nacionalnih razstavah
 - Na FIAP razstavah
 - Na drugih medn. razst.
- Št. različnih sprejetih del
 - Na nacionalnih razstavah
 - Na FIAP razstavah
 - Na drugih medn. razst.
- Št. nagrad
 - Na nacionalnih razstavah
 - Na FIAP razstavah
 - Na drugih medn. razst.
- Naslednji okvirčki so za AV naslove.
- Navesti kdaj in kje je si bil prvič sprejet na FIAP razstavinavesti identiteto razstave

Pri navajanju podatkov za FIAP razstave je potrebna maksimalna točnost !!!!



AFIAP - EFIAP
Artiste FIAP - Excellence FIAP
Künstler der FIAP - Exzellenz der FIAP
For EFIAP levels use the special forms.
Für EFIAP-Stufen spezielles Formular verwenden.

C DOSSIER FOR FIAP DISTINCTION
ANTRAG FÜR EINE FIAP-AUSZEICHNUNG

LIST OF SUBMITTED WORKS AUFSTELLUNG DER EINGEREICHTEN WERKE

Complete name: Vollständiger Name:		First name(s): Vorname(n):	
Family name(s): Familienname:		Country: Land:	
Distinction requested: beantragte Auszeichnung:	Year: Jahr:	Date of birth: Geburtsdatum:	
Address: Anschrift:		E-mail: E-Mail:	
Number of works submitted to FIAP: Anzahl der eingereichten Werke an die FIAP: (min 5 & max 10)			
Monochrome prints: Schwarzweissbilder:		Colour prints: Farbbilder:	
Colour slides: Farbdiapos:		Audio-Visuals: Tonbildschauer:	
TITLE OF THE WORKS TITEL DER ARBEITEN		Year of production Jahr des Entstehens	
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

All submitted **prints** shall be dated, bear the mention "FIAP Distinction" and be signed by the author.
The **slides** will have **only** the title and the name of the author.

All submitted **works** will be used by FIAP for its collections.

Alle eingereichten **Papier**-Arbeiten müssen Datum, den Hinweis "FIAP-Auszeichnung" und die Unterschrift des Autors tragen. Die **Farbdiapos** werden **ggr** den Titel und den Namen des Autors tragen. Alle eingereichten Arbeiten werden der FIAP-Kollektion zugestellt.

The undersigned declares that FIAP is authorized to reproduce his works in photographic publications or actions for benefit of FIAP. The name of the author, the country and the title of the work, followed by International Federation of Photographic Art will always be mentioned.

Der Unterzeichnete erklärt sich damit einverstanden, dass die FIAP seine Werke für fotografische Veröffentlichungen oder Werbezwecke der FIAP reproduziert. Der Name des Autors, das Land und der Titel des Werkes wird immer genannt. "Fédération Internationale de l'Art Photographique" wird hinzugefügt.

SIGNATURE:

UNTERSCHRIFT:

Send "C" and "D" in paper form and signed to the **FIAP Collections Service** with the works (and, if possible, in addition the complete file by electronic mail).

Die Seiten "C" und "D" in Papierform und unterzeichnet mit den Werken an den **Kollektionendienst** der FIAP senden (und, wenn möglich, zusätzlich die vollständige Datei per elektronische Post).

- Ime in Priimek
- Priimek
- Ime
- AFIAP ali EFIAP
- Tekoče leto
- Država
- Naslov, elektronski naslov (če ga nimaš piši NA)
- Rojstni podatki
- Število predloženih del. Vsaj 5 ne več kot 10 (priporočam 6 do 7)

Priložene fotografije naj bodo datirane, navedeno naj bo za kateri naslov se avtor poteguje. Avtor mora slike podpisati.

- Podpis (s podpisom dovoljuješ FIAPu, da koristi poslane fotografije v FIAP akcijah promocije fotografije. Avtorstvo in izvor avtorja bo ob vsaki uporabi omenjen)



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ART PHOTOGRAPHIQUE
The International Federation of Photographic Art

INFO 2005/467

CARTE DE PHOTOGRAPHE FIAP PHOTOGRAPHER'S CARD
Le nouveau format - The new format - Das neue Format - El nuevo formato



Commande à / Order to / Bestellung an / Pedido a

Mr
Klaus STOCK, HonEFAP
Trésorier de la FIAP
Steinmürlistrasse 36
CH-8953 DIETIKON ZH
S W I T Z E R L A N D

La Carte de Photographe - FIAP a le format d'une carte de crédit.
Vos distinctions FIAP sont également inscrites derrière votre nom, avec la mention du plus haut titre.
Pour obtenir une Carte de Photographe - FIAP, toutes les cases (cadre vert) doivent être remplies complètement.
Pour chaque commande, une photo ayant le format 2,7 x 3,4 cm doit être jointe (même quand un remplacement est demandé). Un remplacement gratuit se fait seulement, si le responsable de la FIAP a fait une erreur.
Des commandes groupées sont exigibles - Le montant de € 50 par carte est à payer d'avance.

The FIAP Photographer's Card has the format of a credit card.
Your FIAP distinctions also appear behind your name, with the highest title.
In order to obtain a FIAP Photographer's Card, all spaces (with green border) must be completely filled out.
For each order, a photo in the format 2,7 x 3,4 cm must be enclosed (even when a substitute is required).
A substitute free of charge can only be delivered, if a mistake was done by the responsible of FIAP.
Collective orders are required - The amount of € 50 per card must be paid in advance.

Die FIAP-Fotografenkarte ist im Format einer Kreditkarte.
Ihre FIAP-Auszeichnungen erscheinen auch hinter Ihrem Namen. Es wird jeweils nur der höchste Titel erwähnt.
Um in den Besitz einer Fotografenkarte zu kommen, müssen alle Felder (mit grünem Rand) vollständig ausgefüllt werden.
Für jede Bestellung muss ein Foto im Format 2,7 x 3,4 cm beiliegen (auch wenn ein Ersatz verlangt wird).
Kostenloser Ersatz kann nur geliefert werden, wenn der verantwortliche Aussteller der FIAP sich geirrt hat.
Es werden Sammelbestellungen verlangt. - Der Betrag von € 50 pro Karte ist im Voraus zu bezahlen.

El Carné de Fotógrafo - FIAP tiene el tamaño de una tarjeta de crédito.
Sus distinciones FIAP se inscriben también detrás de su nombre, con la mención del más alto título.
Para obtener un Carné de Fotógrafo - FIAP, todas las casillas (marco verde) deben llenarse completamente.
Para cada pedido, se debe adjuntar una fotografía de formato 2,7 x 3,4 cm. (también cuando se pide una sustitución).
Una sustitución gratuita se hace solamente en caso que se haya equivocado el responsable FIAP.
Los pedidos deben ser introducidos agrupados - El importe de € 50 por carné debe ser pagado con anticipación.

Compte en banque de la FIAP - FIAP bank account - Bankkonto FIAP - Bankkonto FIAP
Veuillez n'utiliser que les données de compte ci-après - Please use only the following account details
Bitte nur folgende Kontangaben benutzen - Rogamos utilizar únicamente los datos de la cuenta adjunta
UBS ZÜRICH, Compte/Account: FIAP 311632.40W-206
Code bancaire / Bank code: 0206 - IBAN: CH91 0020 6206 3116 3240 W - BIC (Swift-Code): UBSWCHZH80A
CH-8098 Zuerich, Switzerland

FIAP-Code:

Fédération:

Nom / surname (last name) Familienname / apellido	Prénom / given name Vorname / nombre	Distinctions / distinctions Auszeichnungen / distinciones	Photo 2,7 cm x 3,4 cm
Date de naissance / date of birth Geburtsdatum/fecha de nacimiento	Nationalité / nationality Nationalität / nacionalidad	N° distinction / distinction N° Auszeichnung / distinción	
Day / Month / Year			

Ecrire à la machine ou à l'ordinateur s.v.p. - Please fill in with typewriter or with computer
Bitte mit Schreibmaschine oder mit Computer ausfüllen - Por favor rellenar con máquina de escribir o ordenador

1.9.2007

- FIAP kodo pustiš
- Photographic Association of Slovenia
- Priimek
- Ime
- FIAP naziv
- Rojstni podatki
- Nacionalnost
- Številka naziva

Priložiti fotografijo formata
2,7x3,4 cm